

U-PROX KEYFOB B4

www.u-prox.systems  support@u-prox.systems  www.u-prox.systems/doc_keyfob4



U-Prox Keyfob B4 - is a wireless key fob designed to control the U-Prox security system. It has two buttons for arming and disarming, two soft keys, and a LED indicator for interaction with the user of the alarm system. Can be used as a panic button.

EN

The device is registered for the user of the control panel and is configured with the **U-Prox Installer** mobile application.



Functional parts of the device (see picture)

1. Top case cover
2. Bottom case cover
3. LED indicator
4. Fastening strap
5. Programmable button
6. "Arming" button
7. "Disarming" button
8. Programmable button ("Partial Arming"/"Stay"/"Night Mode" by default)



TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Partitions	1
Power	3V, CR2032 lithium battery included
Service life of battery	up to 5 years
Radio frequency	ISM-band wireless interface with several channels ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 10 mW max., up to 800 m (in line of sight); ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 10 mW max., up to 800 m (in line of sight).
Communication	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
Operating temperature range	-10°C to +55°C
Dimensions & weight	39 x 10 x 68 mm & 40 grams
Case colour	white, black

COMPLETE SET

1. U-Prox Keyfob B4; 2. CR2032 battery (pre-installed); 3. Quick start guide

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date. If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-Prox Keyfob B4 - es un llavero inalámbrico diseñado para controlar el EN. Sistema de seguridad U-Prox. Tiene dos botones para armar y desarmar, dos botones programable y un indicador LED para interacción con el usuario del sistema de alarma. Puede ser utilizado como botón de pánico.

ES

El dispositivo está registrado para el usuario del panel de control y está configurado con la aplicación móvil **U-Prox Installer**



Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Tapa de la caja superior
2. Cubierta inferior de la caja
3. Indicador LED
4. Correa de sujeción
5. Botón programable
6. Botón "Armado"
7. Botón "Desarmado"
8. Botón programable ("Armado Parcial"/"En Casa"/"Modo nocturno" por defecto)



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Particiones	1
Energía	3V, batería de litio CR2032 incluida
Vida útil de la batería	hasta 5 años.
Frecuencia de radio	Interfaz inalámbrica de banda ISM con varios canales Región 1 de la UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100kHz, 10 mW máx., hasta 800 m (en línea de visión); Región 3 de la UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100kHz, 10 mW máx., hasta 800 m (en línea de visión).
Comunicación	Comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits
Rango de temperatura	-10°C a +55°C
Dimensiones y peso	39 x 10 x 68 mm & 40 gramos
Color de la caja	blanco, negro

JUEGO COMPLETO

1. U-Prox Keyfob B4; 2. Batería CR2032 (preinstalada); 3. Guía de inicio rápido

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota

U-Prox Keyfob B4 - est un porte-clés sans fil conçu pour contrôler le système de sécurité U-Prox. Il a deux boutons pour l'armement et le désarmement, deux boutons programmable et un indicateur LED pour l'interaction avec l'utilisateur du système d'alarme. Pouvez être utilisé comme bouton de panique.

FR

L'appareil est enregistré pour l'utilisateur de la centrale et est configuré avec l'application mobile **U-Prox Installer**



Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

1. Couverture du boîtier supérieur
2. Couverture du boîtier inférieur
3. Indicateur LED
4. Sangle de fixation
5. Bouton programmable
6. Bouton "Armer"
7. Bouton "Désarmement"
8. Bouton programmable ("Armement partiel"/"Séjour"/"Mode nuit" par défaut)



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Cloisons	1
Alimentation	3V, pile lithium CR2032 incluse
Durée de vie de la batterie	jusqu'à 5 ans
Fréquence radio	Interface sans fil bande ISM avec plusieurs canaux Région UIT 1 (UE, UA): 868,0 à 868,6 MHz bande passante 100kHz, 10 mW max., jusqu'à 800 m (en ligne de mire); UIT région 3 (AU): 916,5 à 917 MHz, bande passante 100kHz, 10 mW max., jusqu'à 800 m (en ligne de mire).
La communication	Communication bidirectionnelle sécurisée, détection de sabotage, clé - 256 bits
Température de fonctionnement	-10°C à +55°C
Dimensions & poids	39 x 10 x 68 mm et 40 grammes
Couleur du boîtier	blanc, noir

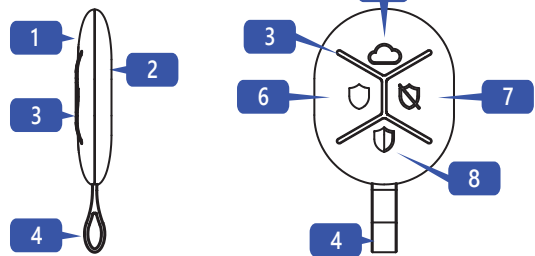
ENSEMBLE COMPLET

1. U-Prox Keyfob B4; 2. Pile CR2032 (pré-installée); 3. Guide de démarrage rapide

AVERTIR. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE INCORRECTE TAPER. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

GARANTIE

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.



U-Prox Keyfob B4 - é um comando via rádio projetado para controlar Sistema de segurança U-Prox. Possui dois botões para armar e desarmar, dois botões de função e um indicador LED para interação com o usuário do sistema de alarme. Pode ser usado como um botão de pânico.



O dispositivo é registrado para o usuário do painel de controle e é configurado com o aplicativo móvel **U-Prox Installer**



U-Prox Installer

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Tampa superior da carcaça
2. Tampa da carcaça inferior
3. Indicador LED
4. Correia de fixação
5. Botão programável
6. Botão "Armar"
7. Botão "Desarmar"
8. Botão programável ("Armar Parcial"/"Parcial"/"do noturno" por padrão)



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Partições	1
Bateria	lítio Power 3V, CR2032 incluída
Vida útil da bateria	de até 5 anos
Frequência de rádio	Interface via rádio de banda ISM multi-velocidade Região 1 da ITU (EU, UA): 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100kHz, 10 mW máx., até 800 m (na linha de visão); Região 3 do ITU (AU): 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100kHz, 10 mW máx., até 800 m (na linha de visão).
Comunicação	Comunicação segura nos dois sentidos, detecção de sabotagem, chave - 256 bits
Faixa de temperatura	-10°C a +55°C
Dimensões e peso	39 x 10 x 68 mm e 40 gramas
Cor da carcaça	branco, preto

CONJUNTO COMPLETO

1. U-Prox Keyfob B4; 2. Bateria CR2032 (pré-instalada);
3. Guia de início rápido

CUIDADO. RISCO DE EXPLOSAO SE A BATERIA FOR SUBSTITUIDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo funcionar incorretamente, entre em contato com support@u-prox.systems no início, talvez possa ser resolvido remotamente.

U-Prox Keyfob B4 - бездротовий брелок для керування системою охорони U-Prox. Має дві кнопки для постановки та зняття з охорони, дві програмовані кнопки та світлодіодний індикатор для взаємодії з користувачем тривожної сигналізації. Може використовуватись як тривожна кнопка.



Пристрій реєструється для користувача центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Верхня кришка корпусу
2. Нижня кришка корпусу
3. Світлодіодний індикатор
4. Ремінець для кріплення
5. Програмована кнопка
6. Кнопка "Постановка під охорону"
7. Кнопка "Зняття з охорони"
8. Програмована кнопка (по замовчанню - "Часткова постановка"/"Постановка залишаюся"/"Периметр"/"Нічний режим")



ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Керування групами	лише одна група
Живлення	3V, CR2032 літієва батарея входить до комплекту
Строк служби батареї	до 5-ти років
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами ITU region 1 (EU, UA): 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 10 мВт макс., до 800 м (на відкритому просторі) ITU region 3 (AU): 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 10 мВт макс., до 800 м (на відкритому просторі).
Комунікація	Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	-10°С ... +55°С
Габаритні розміри	39 x 10 x 68 мм
Колір корпусу	білий, чорний
Вага	40 грамів

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox Keyfob B4; 2. Батарея CR2032 (попередньо встановлена);
3. Короткий посібник користувача

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу.

Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

Το **U-Prox Keyfob B4** - είναι ένα ασύρματο μπρελόκ σχεδιασμένο για τον έλεγχο του συστήματος ασφαλείας U-Prox. Διαθέτει δύο κουμπιά για όπλιση και αρόπλιση, δύο προγραμματιζόμενο κουμπιά και ένδειξη LED για αλληλεπίδραση με τον χρήστη του συστήματος συναγερμού. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κουμπί πανικού.



Η συσκευή έχει εγγραφεί για τον χρήστη του πίνακα ελέγχου και έχει ρυθμιστεί με την εφαρμογή για φορητές συσκευές U-Prox Installer.



U-Prox Installer

Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε εικόνα)

1. Κάλυμμα πάνω θήκης
2. Κάτω κάλυμμα θήκης
3. Ένδειξη LED
4. Λουράκι στερέωσης
5. Προγραμματιζόμενο κουμπί
6. Κουμπί "Όπλιση".
7. Κουμπί "Αρόπλιση".
8. Προγραμματιζόμενο κουμπί ("Μερική όπλιση", "Stay", "Night Mode" από προεπιλογή)



ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Χωρίσματα	1
Τροφοδοσία	Συμπεριλαμβάνεται μπαταρία λιθίου 3V, CR2032
Διάρκεια ζωής της μπαταρίας	έως 5 έτη
Ραδιοσυχνότητα	Ασύρματη διεπαφή ζώνης ISM με πολλά κανάλια Περιοχή ITU 1 (EU, UA): 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 10 mW, έως 800 μέτρα (σε οπτική επαφή). Περιοχή ITU 3 (AU): 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 10 mW, έως 800 μέτρα (σε οπτικό πεδίο).
Επικοινωνία	Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, ανίχνευση δολιοφθοράς, κλειδί - 256 bit
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-10°С έως +55°С
Διαστάσεις & βάρος	39 x 10 x 68 χλστ & 40 γραμμάρια
Χρώμα θήκης	άσπρο μαύρο

ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

1. Πλήκτρο U-Prox Keyfob B4. 2. Μπαταρία CR2032 (προεγκατεστημένη).
3. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς.

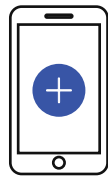
Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το support@u-prox.systems αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως.

EN REGISTRATION ES REGISTRO FR ENREGISTREMENT

PT REGISTRO UA РЕЄСТРАЦІЯ GR ΕΓΓΡΑΦΗ



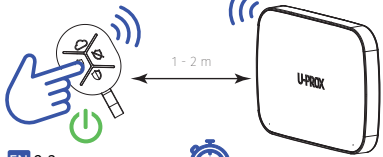
1



2



3



EN 2-3 s
ES 2-3 s
FR 2-3 s
PT 2-3 s
UA 2-3 c
GR 2-3 δευτ

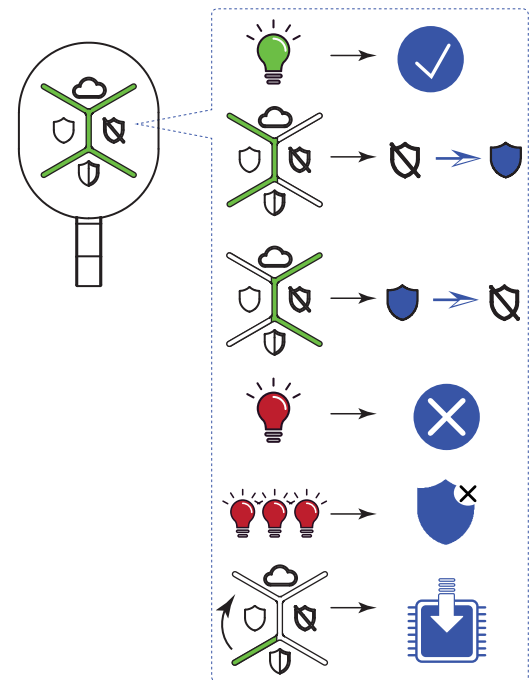
EN 10-15 s PT 10-15 s
ES 10-15 s UA 10-15 c
FR 10-15 s GR 10-15 δευτ

4



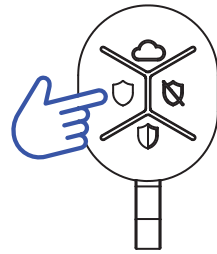
5

EN INDICATION ES INDICACIÓN FR INDICATIONS
PT INDICAÇÕES UA ІНДИКАЦІЯ GR ΕΝΔΕΙΞΗ



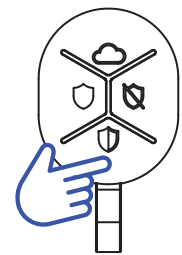
EN ARM ES BRAZO FR BRAS PT ARMAR

UA ПОСТАНОВКА ПІД ОХОРОНУ GR ΟΠΛΙΣΗ



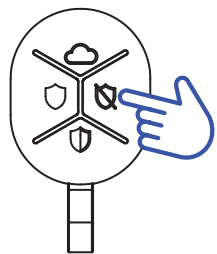
EN 0.5 s PT 0.5 s
ES 0.5 s UA 0.5 c
FR 0.5 s GR 0,5 δευτ

EN STAY ARM / NIGHT MODE ES BRAZO ARMADO / MODO NOCHE
FR RESTEZ ARMÉ / MODE NUIT PT ARMAR PARCIAL / MODO NOITE
UA ПОСТАНОВКА ПІД ОХОРОНУ “ЗАЛИШАЮСЬ”
GR ΟΠΛΙΣΗ STAY / ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



EN 0.5 s PT 0.5 s
ES 0.5 s UA 0.5 c
FR 0.5 s GR 0,5 δευτ

EN DISARM ES DESARMAR FR DÉARMER
PT DESARMAR UA ЗНЯТТЯ З ОХОРОНИ GR ΑΦΟΠΛΙΣΗ

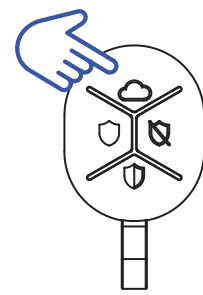


EN 0.5 s PT 0.5 s
ES 0.5 s UA 0.5 c
FR 0.5 s GR 0,5 δευτ

EN SOFT KEY ES TECLA SUAVE

FR TOUCHE DE FONCTIONNEMENT PT TECLA PROGRAMÁVEL

UA ПРОГРАМОВАНА КНОПКА GR SOFT KEY



EN 0.5 s PT 0.5 s
ES 0.5 s UA 0.5 c
FR 0.5 s GR 0,5 δευτ

U-PROX

U-PROX U-PROX